



IVAN TURGENEV
AN INTERNATIONAL BIBLIOGRAPHY

1983-

ИВАН СЕРГЕЕВИЧ ТУРГЕНЕВ
МЕЖДУНАРОДНАЯ БИБЛИОГРАФИЯ

1983--

In 1985 the University of Calgary Press published my *Turgenev. A Bibliography of Books 1843 - 1982 By and About Ivan Turgenev. With a Check-List of Canadian Library Holdings* . This, surprisingly the first international bibliography of Turgenev, was confined to monographs. The task to try and compile a complete bibliography was simply too great at that time, but the need for a more comprehensive bibliography was clear.

Accordingly, I began to maintain a computer file of Turgenev materials from the centennial year 1983 with the idea of publishing this bibliography, perhaps at regular intervals. In the intervening decade, technological advances have been such that it now appears much more useful to produce such a bibliography electronically, available from anywhere in the world on the World Wide Web, with the capacity for continuous updates and corrections. This is, then, the project upon which I now embark.

This bibliography is sub-divided into individual years in order to keep individual files to a manageable size. Material is presented, as much as possible, in original language and scripts, using the "Unicode" encoding. If you can read the "Unicode" Russian on this page, your web browser automatically detects the "Unicode" encoding. It is possible that your browser requires to be set manually to "Unicode" encoding. Some older browsers cannot read "Unicode" encoding at all. If you can read the "Windows" Russian on this page, you should try and download the Word7 versions into a Word word processor.

Readers are requested to send corrections, additions and comments to the compiler at zekulin@ucalgary.ca

If you cannot read the Russian text below, please click on the "WIN" button for downloading the Russian version of this page in Windows coding.

В 1985 г. в издательстве Университета Калгари появилась моя работа, посвященная библиографии Тургенева, *A Bibliography of Books 1843 - 1982 By and About Ivan Turgenev. With a CheckList of Canadian Library Holdings*. Эта библиография являлась первой вообще международной библиографией посвященной этому автору. Однако в ней числились одни монографические исследования. Подготовить полную библиографию оказалось тогда слишком трудной задачей, но необходимость в более полной библиографии была очевидной. Поэтому я начал с юбилейного года 1983 вести такую библиографию на компьютере с намерением со временем ее издать, или издавать в частях.

За прошедшие десять лет произошли такие технологические перемены, что сейчас кажется гораздо более перспективным ее издать в электронном виде на сети World Wide Web. Благодаря этому становятся возможными как доступ в любое время с любого конца мира, так и постоянные добавления и исправления библиографических данных.

Библиография разделяется по отдельным годам, чтобы файлы не превышали поддающегося управлению размера. Насколько возможно библиографические данные приводятся в оригинальной форме и алфавите. Они закодированы в международном стандарте "Unicode" Если можно прочесть эти строки, значит Ваша программа просмотра автоматически выбирает эту кодировку. Некоторые программы просмотра требуют, чтобы пользователь выбрал эту кодировку из серии возможных кодировок. Некоторые более старые версии не способны вообще передать эту кодировку. Тогда можно загрузить в компьютер отдельные файлы в кодировке «Windows» и их прочесть с помощью текстового редактора Word (версия 7).

Настоятельно прошу читателей мне сообщить замечанные ошибки, пропущенные материалы и также свои замечания по следующему электронному адресу: zekulin@ucalgary.ca или на Department of Germanic, Slavic & East Asian Studies, University of Calgary, Calgary, Alta., Canada T2N 1N4

Nicholas G. Žekulin Николай Жекулин

For a Russian version of above text in Windows coding:

